

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH

UNIVERSITATEA „SAPIENTIA” DIN CLUJ-NAPOCA ¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.
The Supplement is for diploma
series no.

1. **DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI**
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere
Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)
Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei
Initial(s) of father's /mother's first name(s)

Prenumele
First name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)
Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)
Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Cod numeric personal (CNP)

Anul înmatriculării

Student enrolment number

Personal identification number

Year of enrolment

1.4

1.5

2. **INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA**
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat
Name of qualification and title awarded

2.1

Protecția și monitorizarea mediului, Master

Protection and Monitoring of the Environment, Master degree

Domeniul de studii
Field of study

Programul de studii/specializarea
Programme of study

2.2a

Știința mediului
Environmental Science

2.2b

Protecția și monitorizarea mediului
Protection and Monitoring of the Environment

Numele și statutul instituției de învățământ superior care
eliberează diploma (în limba română)
Name and status of awarding institution

Facultatea care organizează examenul de finalizare a
studiilor (în limba română)
Faculty administering the final examination

2.3a

**Universitatea "Sapientia" din Cluj-Napoca -
universitate privată acreditată
- *accredited private university***

2.3b

Facultatea de Științe și Arte din Cluj-Napoca
Faculty of Sciences and Arts, Cluj-Napoca

Numele și statutul instituției de învățământ superior care
a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba
română)
*Name and status of institution administering studies (if
different from 2.3a)*

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de
2.3b, în limba română)
Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu/examinare
Language(s) of instruction/examination

2.5

Maghiară
Hungarian

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
 INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de masterat (nivel 7 CNC/7 EQF) Master studies (level 7 CNC/7 EQF)	3.2	2 ani / 120 credite ECTS 2 years / 120 ECTS credits
	Condiții de admitere <i>Access requirements</i>		
3.3	Concurs de admitere Admission examination		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE
 INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	cu frecvență Full-time training
-----	--

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2	Competențe profesionale: C.1. Recunoașterea, definirea și utilizarea noțiunilor și principiilor pe care se bazează studiile de mediu. C.2. Aplicarea principiilor și conceptelor în rezolvarea problemelor specifice protecției și monitorizării mediului. C.3. Utilizarea metodelor, instrumentelor, aparaturii și tehnologiilor pentru activități de măsurare și monitorizare. C.4. Utilizarea aplicațiilor specifice pentru prelucrarea, reprezentarea și stocarea datelor din măsurători și monitorizări de mediu. C.5. Interpretarea corectă a datelor experimentale în vederea caracterizării factorilor de mediu și elaborarea de măsuri privind protecția mediului. C.6. Analiza și comunicarea informațiilor cu caracter științific. Competențe transversale: CT.1. Aplicarea strategiilor de muncă eficientă și responsabilă, pe baza principiilor, normelor și a valorilor codului de etică profesională. CT.2. Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipă multidisciplinară pe diverse paliere ierarhice. CT.3. Documentarea în limba maghiară, română și cel puțin într-o limbă de circulație internațională, pentru dezvoltarea profesională și personală, prin formare continuă și adaptarea eficientă la noile metode de cercetare și descoperiri științifice. <i>Professional competencies</i> C.1. The recognition, definition and use of basic notions and principles of environmental studies. C.2. The application of principles and concepts in solving problems specific to environmental protection and monitoring. C.3. The use of methods, instruments, equipment and technologies for measurement and monitoring activities. C.4. The use of specific applications for the processing, representation and storage of data resulting from measurements and environmental monitoring. C.5. The correct interpretation of experimental data in order to characterize environmental factors and to develop environmental protection measures. C.6. The analysis and communication of scientific information. <i>Transversal competencies</i> CT.1. Applying effective and responsible work strategies based on the principles, norms and values of the professional code of ethics. CT.2. Applying efficient work techniques in multidisciplinary teams on various hierarchical levels. CT.3. Documentation in Hungarian, Romanian and at least one international language for professional and personal development, through continuous training and efficient adaptation to new research methods and scientific discoveries.
-----	--

Detaliile programului absolvit, calificativele/notele/numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. _ / 20 __)
Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. _ / 20 __)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Nr. of ECTS credits	
		C	S, L, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar) 1 year of study (academic year)							
1	Monitorizarea factorilor fizici ai mediului / <i>Monitoring of the Physical Phenomena of the Environment</i>	28	28			8	
2	Analiză geospațială aplicată / <i>Applied Geospatial Analysis</i>	28	28			8	
3	Statistică aplicată / <i>Applied Statistics</i>	14	28			7	
4	Protecția mediului și a naturii / <i>Environmental Protection and Nature Conservation</i>	28	14			7	
5	Analitica mediului / <i>Environmental Analytics</i>	28	28				7
6	Mineralogia mediului / <i>Environmental Mineralogy</i>	28	28				7
7	Ecologia peisajului / <i>Landscape Ecology</i>	28	14				6
8	Practică de specialitate / <i>Practical Training</i>	-	56				4
9	Proiectarea sistemelor de monitoring / <i>Designing Monitoring Systems</i>	28	14				6
Promovat cu media ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00 (zero 00/100)		Total credite Total ECTS/SECT credits		60	
Anul II (anul universitar) 2 year of study (academic year)							
1	Evaluarea riscului de mediu / <i>Environmental Risk Assessment</i>	28	28			8	
2	Gestiunea durabilă a deșeurilor / <i>Sustainable Waste Management</i>	28	28			7	
3	Ecotoxicologie / <i>Ecotoxicology</i>	28	28			8	
4	Radioecologie / <i>Radioecology</i>	28	28			7	
5	Politici de mediu / <i>Environmental Policies</i>	24	24				6
6	Managementul ariilor protejate / <i>Management of Protected Areas</i>	24	24				7
7	Planificare de mediu / <i>Environmental Planning</i>	24	24				7
8	Elaborarea lucrării de disertație / <i>Elaboration of MA Dissertation</i>	-	48				10
Promovat cu media ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		()		Total credite Total ECTS/SECT credits		60	

Promovat <i>Pass</i>	Media aritmetică a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit) ⁵⁾ : <i>The arithmetic mean of the study years:</i>	0,00 (zero 00/100)	Total credite: <i>Total ECTS/SECT credits:</i>	120
-------------------------	---	---------------------------	---	------------

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 20__ domeniul de studii Știința mediului, programul de studii Protecția și monitorizarea mediului este ____, iar media maximă este ____, titularul fiind clasat pe locul _ dintr-un total de _ absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of 20__, field of study Environmental Science, study programme in Protection and Monitoring of the Environment, are: lowest average: __ (out of 10) and highest average __ (out of 10), the degree holder is ranked _ out of _ graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

www.sapientia.ro

6. INFORMAȚIILE PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (DACĂ ESTE CAZUL)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (IF APPLICABLE)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

studii de doctorat
PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Master în Protecția și monitorizarea mediului / Master degree in Protection and Monitoring of the Environment
213303 – Referent de specialitate ecolog / *Specialist in ecology*
213307 - Inspector de specialitate în gospodărirea apelor / *Specialist inspector in water management*
213309 - Specialist în management și remediere situri contaminate / *Specialist in management and remediation of contaminated sites*

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector <i>Rector</i>	
-------------------------	--

7.2

Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
--	--

7.3

Decan <i>Dean</i>	
----------------------	--

7.4

Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
--	--

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de 5 pagini.
This document consists of 5 pages.

7.6

L. S.

1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

1) Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

2) To be filled in by the awarding higher education institution that must check the legality of all information provided in the diploma and the diploma supplement.

3) Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (L); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) It shall be mentioned the total number of hours, of which: total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (L), projects (P).

4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

5) The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

6) To be filled in by the institution administering studies.

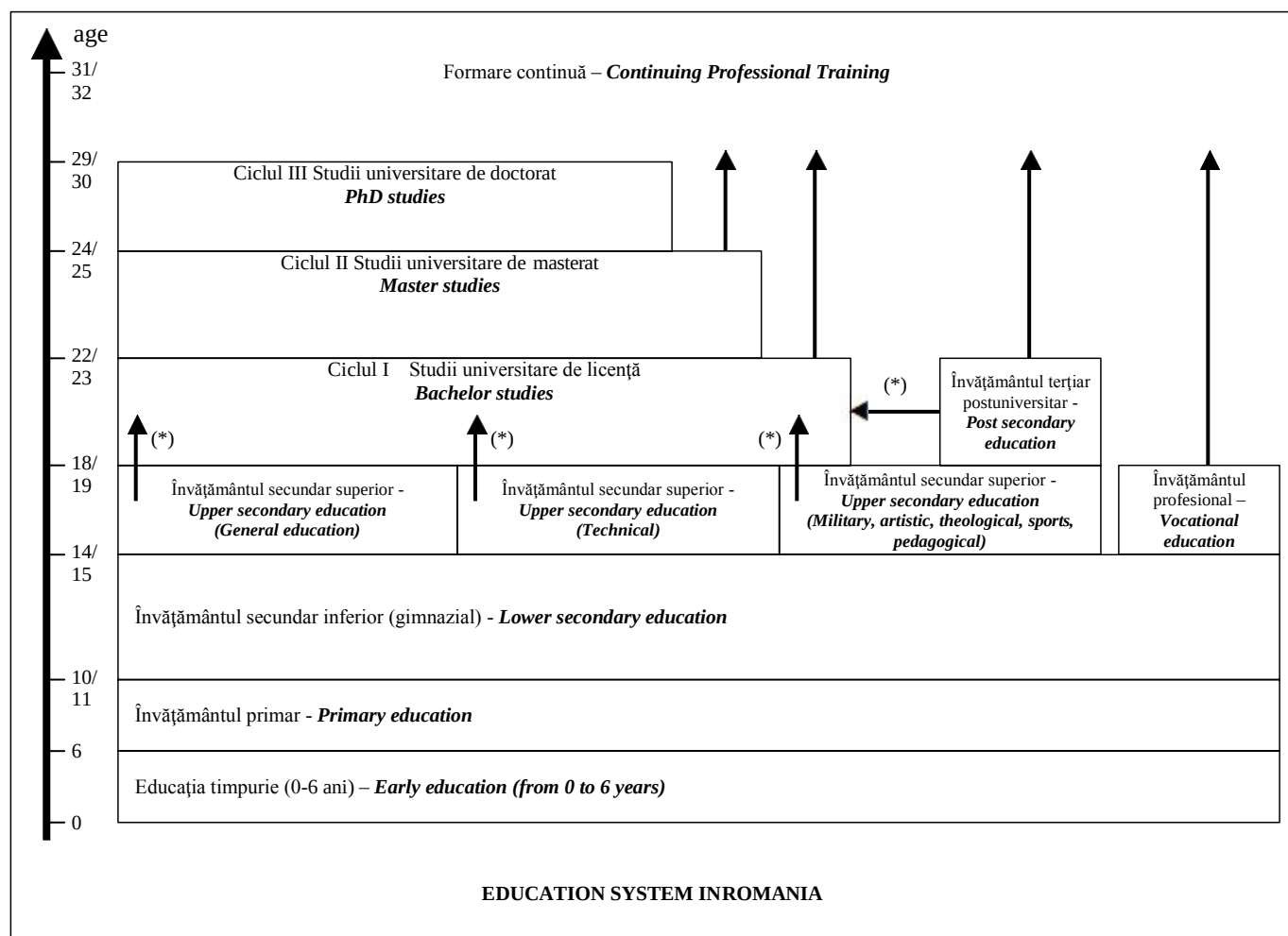
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page in the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. /)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT
INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT. Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT. Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011